



# 市民課の窓口 3月、4月は混雑します

## なるべく火～金曜日にお越しください 証明類はサービスコーナーのご利用も



三月と四月は、転勤など異動の多い時期のため、転出・転入届等は通常の三倍、住民票の写しなどの証明書の発行も二倍以上になり、市民課の窓口は大変混雑します。中でも、月曜日と土曜日は非常に混み合い、待っていたばかり時間が長くなります。比較的すいている火曜日から金曜日の間にお越しください。各届け出に必要なものや注意事項は左表のとおりです。住民票の写し等の証明の発行は、市役所市民課のほか、国鉄芦屋駅北側のラポルテ本館三階の市民サービスコーナーでも行っています。便利のよい方をご利用ください。業務取扱時間は、いずれも、月曜日から金曜日は午前九時から午後五時（正午から四十五分間は昼休み）、土曜日は午前九時から正午までです。ただし、昼休み時間も住民票の写し、戸籍謄抄本、印鑑登録証明書の発行は取り扱っています。なお、市民サービスコーナーは、第三木曜日はラポルテ休館のため、業務は行っていないです。

問い合わせは、市民課窓口係（☎2121内線313）または、ラポルテ市民サービスコーナー（☎3130）へ。

### 住民基本台帳の届け出の手続き

種類	期限	必要なもの	ご注意
転入届	転入した日から十四日以内	①印鑑 ②転出証明書（前住地が発行） ③国民年金手帳（加入者のみ） ④印鑑登録証（登録者のみ）	引越しをする前に転入届をすることとできません
転出届	転出する前	①印鑑 ②国民健康保険証（加入者のみ） ③老人、乳児などの医療証（該当者のみ） ④印鑑登録証（登録者のみ）	転出証明書を発行先です。転出先の市町村で転入届をしてください
転居届	転居をした日から十四日以内	①印鑑 ②国民年金手帳（加入者のみ） ③国民健康保険証（加入者のみ） ④老人、乳児などの医療証（該当者のみ） ⑤印鑑登録証（登録者のみ）	引越しをする前に転居届をすることとできません

※ご注意…届け出は、ラポルテ市民サービスコーナーではお取り扱いできません。市役所市民課へお越しください。

## 高齢心身障害者特別医療

### 助成額を4月末に支給します

高齢心身障害者特別医療費助成制度は、老人医療受給者のうち、身障手帳（一級～四級）または療育手帳（重度・中度）をお持ちのかが、受診のとき支払われた一部負担

金を助成する制度です。特別医療費の助成を申請されているかたは、受診時に支払われた一部負担金の領収書を三月三十一日（火）までに係へ提出してください。支払わ

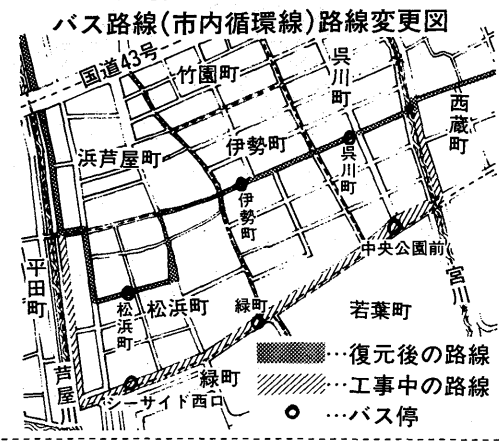
れた額を四月末に支給します。なお、助成申請手続きをされないかたは、助成を受けることができません。手続きをされますと、今後お支払いになる一部負担金は支給できません。

【申請に必要なもの】  
○身障手帳または療育手帳  
○老人医療受給者証  
○健康保険証  
○振込銀行口座番号（本人名義のもの）  
問い合わせは、市保険年金課医療保障係（☎2121内線348）へ。

### 3月29日（日）から

## 下水道工事完了に伴い バス路線を復元します

伊勢・呉川町で施工中の下水道4号幹線改修工事（第三期）は、三月末に完成の予定です。



これに伴い、工事期間中一部変更していましたがバス路線（市内循環線）を、予定どおり三月二十九日（日）から、従前の路線に戻します。（下図参照）長期間にわたり、ご協力ありがとうございました。

## 統一地方選挙の投票日

▼4月12日（日） 県議会議員  
▼4月26日（日） 市長・市議会議員

### 立候補予定者説明会

【県議会議員選挙】  
▼日時：三月三日（火）午後一時三十分  
▼会場：神戸市教育会館大ホール  
【市長・市議会議員選挙】  
▼日時：三月十九日（木）午後一時三十分  
▼会場：市民センター

【申請に必要なもの】  
○身障手帳または療育手帳  
○老人医療受給者証  
○健康保険証  
○振込銀行口座番号（本人名義のもの）  
問い合わせは、市保険年金課医療保障係（☎2121内線348）へ。

郵便投票は、身体に重度の

Q 今までの、三人目の児童から支給されていた児童手当が、二人目から支給されるようになったのですが、どのように変わったのですか。

A 六十一年度の法改正で、児童手当の支給対象が変わりました。改正は六十三年度まで、段階的に実施します。六十二年四月からは、次のとおり変わります。  
▽六十二年度  
①十八歳未満の児童を二人以上養育し、第二子が四歳未満（五十八年四月二日以降生まれ）の人に、第二子に月額二千五百円を支給

以上養育している人に、義務教育就学前の第二子に二千五百円、三子以降一人に五千円を支給  
新たに該当する人は、申請が必要です。  
問い合わせは、市保険年金課年金係（☎2121内線345）へ。



児童手当の支給対象は…  
②十八歳未満の児童を三人以上養育し、そのうち一人が九歳未満（五十三年四月二日以降生まれ）の人に、九歳未満の子に一人月額五千円を支給  
▽六十三年度以降  
①義務教育就学前の児童を含む十八歳未満の児童を二

手帳の種類	障害の種類	障害の程度
身体障害者手帳	両下肢、体幹または移動機能の障害	1級または2級
	心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこうまたは直腸の障害	1級または3級
戦傷病者手帳	両下肢または体幹の障害	特別項症から第2項症まで
	心臓、じん臓または呼吸器の障害	特別項症から第3項症まで

郵便投票証明書の有効期間は交付の日から四年です。有効期間が経過したときには、郵便による不在者投票ができません。早めに更新の手続きをしてください。  
問い合わせは、市選挙管理委員会（精道町七十一、市役所三階 ☎2121内線531）へ

## 62年度 固定資産課税台帳の縦覧

○期間…3月2日（月）～20日（金）。ただし、日曜日を除く  
○時間…午前9時～午後5時。ただし、土曜日は正午まで  
○場所…市役所1階市民ホール



固定資産課税台帳には、62年度の固定資産税・都市計画税の基礎となる価格等を登録しています。  
▶問い合わせ…市税務課固定資産税係（☎2121内線271）

## 春休み親子施設見学会 海から芦屋を見ませんか

ミュージカルのリハーサルの見学も  
○日時…3月28日（土）午前8時30分～午後3時  
○見学場所…下水処理場、ルナ・ホール、県立海洋体育館、滴翠美術館  
○対象…市内在住の小・



中学生とその保護者  
○定員…親子20組（40人）  
〈先着順〉  
○費用…無料。昼食は各自でご用意ください  
○申し込み…電話で3月5日（木）から20日（金）までに、市公聴広報課（☎2121内線227）へ

クルーザーで芦屋沖へ





# 税の申告はお早めに

## 3月15日(月)まで

申告のご準備はお済みですか。所得税、贈与税、市・県民税の申告期限は、3月16日(月)です。

期限が近づくとも窓口が混み合います。お早めに申告してください。

問い合わせは、所得税・贈与税は芦屋税務署(☎②131)、市・県民税は市税務課市民税係(☎②121内線267)へ。

などの所得控除の合計額を超えるとき

②サラリーマンで、給与の年収が千五百万円を超える人、給与・退職所得以外の所得金額が二十万円を超える人、二カ所から給与を受けている人

なお、所得の計算や申告の仕方がわからないときは、税務署か無料相談所へご相談ください。

■納税は期限内に

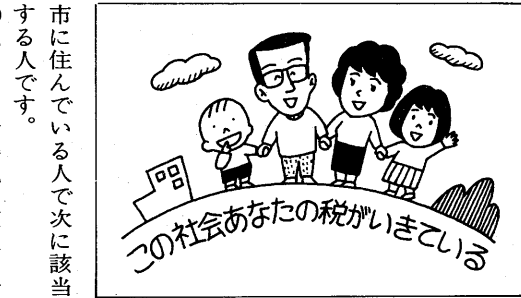
所得税の納期限は申告期限と同じ3月16日(月)です。もよりの郵便局・銀行または税務署で納めてください。

■申告相談所

▼日程：三月二日(月)、四日(水)、五日(木)、六日(金)

▼時間：午前10時～午後四時

▼会場：市民センター二〇五室



市に在住している人で次に該当する人です。

①税務署に所得税の確定申告を提出しない人

②本市以外に住所を有する個人で、市内に事務所・事業所または家屋敷のある人

■申告のとき準備するもの

- 市・県民税の申告書
- 源泉徴収票、雇主の支払証明書(給与所得者)
- 収支内訳書(事業所得者、不動産所得者)
- 六十一一年中に支払った生命保険料の証明書・医療費等の領収書
- 印鑑

### 教育委員会からのお知らせ

市教育委員会総務課 (☎②121内線503)

▼応募資格：①高等学校、高等専門学校、大学、盲学校、ろう学校および養護学校もしくは神戸朝鮮高級学校の高等部に在学し、校長の推薦がある人、②市内に住所を有する人の子女、③他の奨学金の貸与もしくは給付を受けていない人(高校生のみ)、④保護者の年間所得が選考基準額に満たない人

▼申込期限：三月三十一日(火)

▼申し込み：市教育委員会総務課

外国人で入学を希望される人へ

市内在住の外国人で、お子さんが市立小・中学校へ入学を希望される場合は、お子さんの外国人登録証明書と印鑑を持って、市教育委員会総務課へお越しください。

通学バス定期代の一部を助成します

奥池町・奥池南町のかたで小・中学校にバスで通う児童・生徒の保護者に、通学費の一部を助成します。

▼助成金額：購入したバス定期代と市内定期代の差額の二分の一

▼申込期限：三月十日(火)

▼申し込み：山手小・中学校在学者は各学校へ。それ以外の小・中学校在学者は市教育委員会総務課へ

私立幼稚園児に補助金を交付

私立幼稚園四・五歳児の保護者に六十一一年度後期分(十月～三月分)を交付します。

▼補助金額：世帯の所得(世帯合算のこと)が、五百万円以下の場合月額三千円、八百万円以下の場合月額二千五百円、八百万円を超える世帯には交付しません

▼申込期限：三月十日(火)

▼申し込み：市内の私立幼稚園在園者は各幼稚園へ。市外の私立幼稚園在園者は、市教育委員会総務課へ

## 所得税

六十一一年度分の確定申告は、三月十六日(月)まで芦屋税務署で受け付けています。

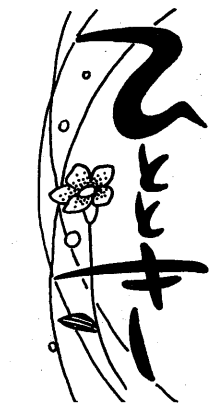
確定申告の必要な人は、次の人です。

①事業を営んでいる人、不動産収入のある人、土地や建物を買った人などで、六十一一年中の所得金額の合計が、基礎控除・配偶者控除・扶養控除

## 市・県民税

市・県民税の申告が必要な人は、次の人です。

①六十二年一月一日現在、本



友人の働く母親があるとき、しみじみとう言った。

「わたしねえ、オフィスにいたるとき、ほんとにあの子に対していいことしてると思ってたらしい

のよ。わたしの影響を与える時間が減ると思うから」。

母親が働いているので、息子は父親、保母さん、近所のオバさん、友だちのお母さんなど、母親以外のたくさん人の大人たちとの間で育っている。

## 女の自立

「子どもは私のモノ」と思っているお母さん。母の母性には、なかなかまわがらせることができない。

彼女が働いてくつづけていけるのは、もちろん息子と一緒にいる時間を減らすため、などではない。自分自身の人生を生きているためである。女が自分自身の人生を生きていければ、夫にしがみつかなくても、子どもに入れこまなくても、子どもが自分の人生を歩かせてやることのできる。

女の自立は世のため人のため、いや夫のため、子どものため、もうそろそろこういふかんたんな真理に、みんなが気づいてほしいところだと思っただけ。

一年間ご愛読ありがとうございました。

上野千鶴子(平安女学院短期大学助教授)

(今回でこのシリーズは終わります)

## 口座振替の振替日も変更

被保険者の保険料負担の軽減のため、今年四月から、国民年金の保険料が毎月納付に変わります。

現在、口座

## 4月から毎月納付に

振替を利用されているかたは、自動的に継続されます。ただし、口座振替の振替日が次のとおり変更になります。ご注意ください。

納付方法	振替日
一年前納	4月20日
毎月納付	毎月20日

※ただし、振替日が金曜日の場合は、振替日は翌日となります。

## 公光郵便局が移転します

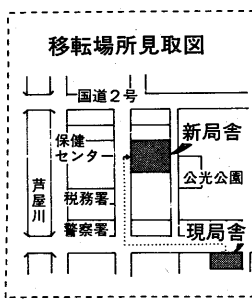
公光郵便局は、新局舎の完成に伴い、次のとおり移転します。

▼移転先：公光町四一三二(左図参照)

▼移転日：三月七日(土)

▼業務開始日：三月九日(月)

問い合わせは、公光郵便局(☎②4021)へ。



### 琵琶湖(淀川)取水制限解除

## 水はもう安心です

節水のご協力ありがとうございました

今後水は大切に市水道部

### 「下水」の水質試験結果

下水処理場(☎②1291)

試験項目	1月13日(火)		1月26日(月)		基準
	流入水	処理水	流入水	処理水	
天候	晴れ	晴れ	晴れ	晴れ	
気温(℃)	2.0	5.0	5.0	5.0	
水温(℃)	13.2	13.7	13.2	15.2	
P	7.6	6.9	7.6	7.0	5.8~8.6
S	96	3	102	3	70以下
BOD	156	5.4	250	15	20以下
大腸菌群数(コ/㎖)	22,000	0	28,000	0	3,000以下
備考	前々日 雨	前々日 晴れ	前々日 曇り	時々 雪	

### 市税・国民健康保険料の納め忘れはありませんか

61年度分の市税・国民健康保険料の納め忘れは既に過ぎています。納め忘れのあるかたは、至急に納付してください。

市税・保険料の納付には、便利で納め忘れのない口座振替をご利用ください。

■納付相談等は…

【市税】市税務課管理係(☎②121内線262)

【国保料】市保険年金課係(☎②121内線342)

### ラポルテ竣工記念

## 人形浄瑠璃文楽

### 「二人三番叟」

人間国宝 吉田玉男出演

会場…山村サロン (ラポルテ本館3階)

3/31(火)

午後3時～入場無料

◆入場申し込み…3月10日(火)から芦屋都市管理係(☎②2500)で。〈先着順〉

# 1人当たりで見る

(昭和62年1月1日現在の推計人口87,675人から算出)

# 新年度の予算案

土木費 77,557円

教育費 46,394円

民生費 43,073円

総務費 32,195円

衛生費 27,779円

公債費 21,457円

その他 34,408円

1人当たりの総額

200万2000円

(一般会計)

来年度の予算案(一般会計)を一人当たりの金額で見ると、市税負担は十九万七千四百八十八円、歳出額(目的別)は二十八万二千八百六十三円となります。また、一般会計の歳出目的別の一人当たりの金額は左のとおりです。

### 用語の説明

- 自主財源：市独自で収入し、まかなえるお金
- 依存財源：国・県から交付されるお金や、借入金など
- 投資的経費：道路・公園などの建設等、行政水準の向上に直接寄与する経費
- 国・県支出金：事業を行うために、国や県から支出される負担金、補助金、委託金など
- 諸収入：預金利子や貸付金の元利収入など
- 市債：事業を行うために借り入れるお金
- 公債費：借り入れたお金の元金や、利子の返済金など

## 《62年度当初予算案》

一般会計 248億円 (対前年度比7.8%減)

特別会計 113億6940万円 (同45.7%減)

国民健康保険事業 29億7100万円 (同3.2%増)  
 下水道事業 23億6500万円 (同9.3%増)  
 公共用地取得費 6億1000万円 (同1.7%増)  
 交通災害共済事業 1140万円 (同1.8%増)  
 都市再開発事業 14億8400万円 (同87.1%減)  
 老人保健医療事業 39億2800万円 (同4.1%増)

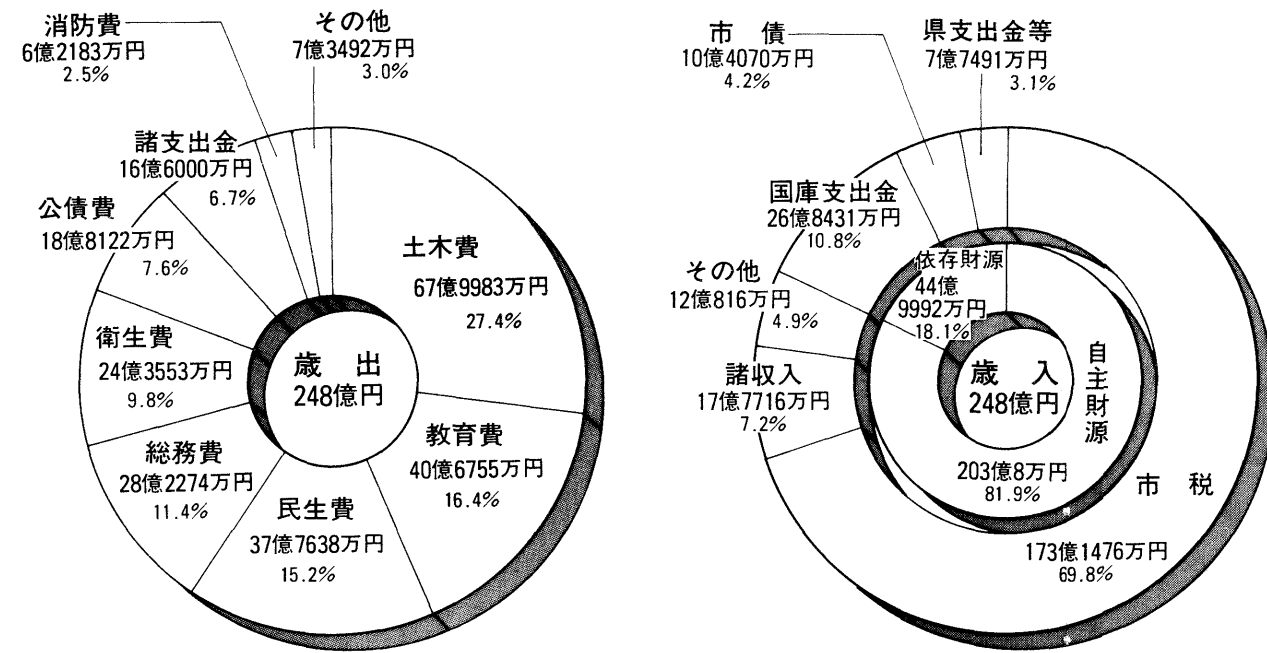
企業会計 48億7091万4000円 (同4.6%増)

病院会計 32億1758万1000円 (同5.0%増)

水道会計 16億5333万3000円 (同3.9%増)

総額 410億4031万4000円 (同21.8%減)

## 一般会計歳入・歳出の内訳



## 62年度 予算案の概要

# 新しい芦屋の創造へ 堅実型予算

## 文化ゾーン構想の実現へ着実に前進 谷崎潤一郎記念館を建設

来年度の予算案につきましては、引き続き「総合的な健康都市づくり」を基本として、人間尊重の人づくりと教育文化の向上、健康と暮らしを高める市民生活の充実、生活環境と都市機能の整備、行政運営の効率化

### 歳入

一般会計の歳入の主な内容は、市税百七十三億四千四百七十六万円(構成比六九・八%)、国庫支出金二十六億八千四百三十一万円(同一〇・八%)、諸収入十七億七千七百六十六万円(同七・二%)、市債十億四千七百四十四万円(同四・三%)で、これらで歳入全体の九二・〇パーセントを占めています。このうち市税については、前年度の伸びは四・六パーセントを見込んでいます。また、国庫支出金と市債については、大型事業が終了したこととそれぞれ昨年より三・一パーセント、四五・五パーセント減っています。歳入を自主財源と依存財源に分類しますと、自主財源は二百三億八千万円、前年度より〇・五パーセント増となり、構成比は八二・九パーセントと前年度より六・八パーセント上回っています。

### 歳出

一般会計の歳出では、新図書館の建設が今年中に完成するのに続いて、「文化ゾーン構想」の第二次整備として、谷崎潤一郎記念館の建設に着手します。また、楽器の女王とも言われるハープの国際的コンクールとして、第

### ゲートボール専用コートの新設

バス運賃補助もあわせ積極的に高齢者施策

63年5月 開館予定

増加額の主なものは、諸支出金(増加額八億八千九百九十九万円)で、これらはそれぞれ将来の公共事業用としての用地取得費の増額および職員退職手当総額の増加によるものです。減少額の主なものは、土木費(減少額二十一億千七百三十二万円)で、教育費(同八億九千七百六十六万円)です。この土木費の減は、市街地再開発事業第二地区の完成や緊急地方道路整備事業、住宅改良事業費の減によるものです。新図書館建設、潮見中学校増築事業などの大型事業の完成による減になっています。

## 新年度の主な事業 (単位：千円)

1. 人間尊重の人づくりと教育文化の向上	237,752
(仮称)谷崎潤一郎記念館の建設	8,100
第一回(仮称)「芦屋国際ハープコンクール」の準備	34,864
郷土資料館・美術館(実施設計)	7,100
浜風小学校増築事業(実施設計)	62,130
精選中学校大規模改修	2,000
埋蔵文化財緊急発掘調査の公費負担	91,400
ルナ・ホール音響改善工事等	22,072
奥池地区集会所の建設	2,366
婦人国際交流事業(国際婦人文化フェア)	3,671
中華人民共和国天津市親善友好	2,808
国際理解教育の推進	960
2. 健康と暮らしを高める市民生活の充実	21,434
痴ほう性老人介護手当の支給	4,600
高齢者バス運賃助成事業	70,000
地域高齢者住宅計画の策定	248,384
ゲートボール専用コートの新設	3,404,850
心身障害者福祉事業	1,484,000
環境改善事業	7,567
3. 生活環境と都市機能の整備	13,000
国鉄芦屋駅北地区市街地再開発事業(特別会計)	168,406
中央地区市街地再開発事業の調査	2,500
大東町市営住宅の建て替え(実施設計)	12,300
街路事業	58,375
伊勢町(念仏川)コミュニティ道路(実施設計)	3,440
駐輪場の整備	810,314
芦屋川・富川沿道路照明整備工事	380,422
街の美化推進	2,500
下水道施設整備(特別会計)	47,000
公園・緑地整備事業	41,000
霊園整備の検討	8,439
はしご付消防ポンプ自動車の更新	3,844
ぬえ塚橋側道橋の設置	
4. 行政運営の効率化	
OA化の推進	
市政広報の充実	

### 桂米朝独演会

第20回市民寄席

4/11(土) ルナ・ホール

当日 ¥2500  
前売 ¥2300

18時30分開演

桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝 桂米朝

市内在住の70歳以上のかた30人様をご招待します(多数の場合は抽選)

●申し込み方法…往復はがき(必ず桂米朝独演会と記入のこと)

●申込期限…3月20日(金)消印のものまで

●申し込み先…ルナ・ホール協会(業平町8-24、市民センター内 ☎4962)

### Return To OZ

リターン・トゥー『オズ』

とき 3月26日(木)

ところ ルナ・ホール

〈上映時間〉

1回目 10:30  
2回目 13:30  
3回目 16:30 (入れ替え制)

前売券 ¥700 (当日券は¥200増)

ルナ・ホール協会 ☎4962

### 動物大好き!

動物大好きのみんなあつまれ!

3/15(日) 10:00~15:30

〈午前の部〉(10時~)

ペンギンと白くまパンダのふるさと原始動物は生きている

〈午後の部〉(14時~)

ペンギンと白くまパンダのふるさと原始動物は生きている

北極の大自然

会場：市民センター音楽室 参加無料

公民館映画会

入場券で訪ねる世界の美術

美術に対する関心が高まり、多くの人が外国の美術館へも鑑賞に行かれます。一方、国内においても各地で多彩な美術展が開かれています。美術展入場券のコレクションをもとに、これまでに国内で開催された世界の美術を紹介します。

会期：3月4日(土)→3月23日(日)

会場：市民センター別館常設展示場

資料提供 竹山 勇氏ほか

問い合わせ 公民館 ☎4995

### 図書館移転のため 臨時休館します

~4月1日(水)から7月開館の前日まで~

7月にオープンする新図書館(伊勢町)開館準備のため4月1日(水)から約3カ月間休館します。約13万冊の図書運搬・整理やコンピューターの設置・調整のためです。市民の皆さまには一時ご迷惑をおかけしますが、ご了承ください。

なお、現在の図書館での本の貸し出しは、3月31日(火)までです。返却は4月14日(火)までにお願います。

○自動車文庫の巡回の一時休止と駐車場の変更

図書館の移転に伴って、自動車文庫も新たな貸し出しを一時休止とします。4月は、現在貸し出しの本の回収にまいります。新図書館が近くになる国道43号以南で南宮町以西の現在の駐車場は廃止の予定です。ご了承ください。

問い合わせ 図書館 ☎2301

### 「図書館には発見がある」広がる心の世界

「今日は、この本と小説を借りますよ。この本は今まで読んでなかったのですが、この本が面白いので読んでみたい」といって、手に取った本が、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。それは、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。それは、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。

「それはよかったですね。この本は人気があつてよく貸し出されている本ですから」

「そうですか。少し厚いけど楽しみに読ませていただきます」

「それはいいですね。この本は、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。それは、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。」

「それはいいですね。この本は、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。それは、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。」

### どんな図書館ができるの?

「子供さん本好きとみえてよく本を読まれますね」「ええ、子供の小さいときは絵本を読んできたのですが、そのせいか本好きになつて来て、家族そろって図書館に来るのが子供たちの楽しみになっているんですよ。生活・歴史・工業・技術などいろいろな分野にわたって多くの本が集められている」「図書館の本は、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。それは、手に取った瞬間から、心の中の世界が広がります。」





# 市民ひろば

### あたらしいふるさとづくり

打出町 小西敦子

昭和四十四年声屋浜百二十五ヘクタールを埋め立て、あたらしい「ふるさとづくり」の構想が生まれた。

思えば遠くない過去、濁りない海が砂と貝がらを透明に洗っていた。夏になれば水練の会も集まり、子供たちは喜々として戯れ遊んだものである。人工的なものは一切なく、私の娘もそこで泳ぐことを学んだ。それがいつの日か浜辺は高いコンクリートに固められ、浜辺は遠のいてしまったが、新しいふるさとづくりの構想が成り、時代は日々進歩していく。

百二十五ヘクタールの埋め立ての後には、高層、中層からなるマンモスベッドタウン、シ

## 伝言板

市民ハイキング

日時：3月15日(日) 7時30分(雨天のときは22日) 集合場所：国鉄声屋駅改札前(行き先：リトル比良(中級向き) 会費：2500円(持ち物)：昼食、水筒、雨具、防寒具、アイゼン、スパッツ(問い合わせ：新開阪神総局(☎0798-331554))

## まちかど フォト散歩 ②③



江戸時代このあたり新田が開かれたことかから名付けられた開森橋

お年寄りだけの家庭や寝たきりのかたの介護のお手伝いをします。ご連絡ください。また、会員を募集しています。

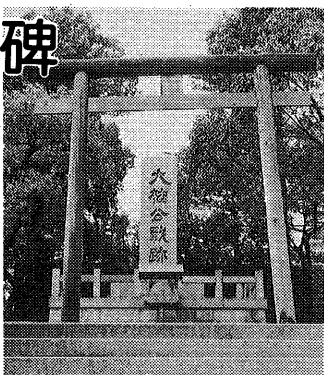
## 史跡めぐり

### 「太平記」では

大船五百余艘(そう)、順風に帆を上げて、東をさしてはせたりける、いずこにつく勢にかと見るところに、二百余艘はさおを直して、兵庫の島へこぎ入れ、三百余艘は、帆をついて、西宮へぞこぎ寄せける...

現在、楠町にある大楠公戦跡碑の裏側にもこの戦いのよすがが書かれています。 (今回でこのシリーズは終わらせていただきます)

## 大楠公戦跡碑



平安時代以来、平和な景勝地として都人に親しまれてきた芦屋地方は、十四世紀の鎌倉時代の末期になって戦乱の舞台になりました。

打出は、非常に重要な地理的立地条件にあつたわけですが、延元元年(一三三六年)には、打出・西宮で楠木正成と足利尊氏が戦っています。この戦いは、打出・豊島(てしま)河原の大合戦と言われ、

### 「へび」

すつと帰ってきたのはすつと出かけるへび年のお父さんはそのとおり

「いただきます」と言わないのは「いただきます」と言わないのは「いただきます」と言わないのは

お母さんのぐちが聞きたくないから

濱風小学校6年 佐藤美幸



## ごあんない

お彼岸の霊園への車乗り入れを禁止

3月20日(金)、21日(土)、22日(日)の3日間、霊園内への車の乗り入れを禁止します。また、周辺道路は駐車禁止です。車でのご来園はご遠慮ください。

問い合わせ：霊園事務所 (☎5825)

川西運動場・中央公園野球場の使用抽選日：4月6月の使用抽選日

## 催し

家庭用品交換会

日時：3月8日(日) 11時

15時。物品提供者と消費者協会会員(会員証持参)は10時

会場：市役所分庁舎大会議室(3階) 交換品：食糧品・衣類・雑貨品(新品に限る)

交換品受付：7日(土) 10時

8日(日) 9時

11時。会場横の会議室で価格：市価の50/60パーセントを各自で付けてください

精算：9日(月) 13時

15時。会場横の会議室で問い合わせ：経済課消費生活・農林係(☎2121内線325)

折り紙教室

日時：3月4日(水) 10時

12時

会場：図書館集会所

対象：成人 内容：おひなさん、ツバキほか

講師：鷹岡満寿子さん、段谷貞子さん

持ち物：折り紙・はさみ・のりなど

問い合わせ：図書館(☎2301)

お茶のみ友だち

日時：3月20日(金) 10時

15時

会場：福祉会館114室

対象：男性60歳、女性55歳以上の独身のかた

問い合わせ：社会福祉協議会(☎7530)

62年4月分(3月2日(月)5月分(4月1日(水))、6月分(5月1日(金))

問い合わせ：体育館・青少年センター総務係(☎8228)

視聴覚教育ライブラリー

62年度利用団体の登録

16ミリ映写機・フィルムなどの教材を使って、幅広い活動を進めませんか。登録には16ミリ映写機の操作技術者が必要です。

申し込み：3月23日(月)から、市民センター教育事業係(☎4995)へ

視聴覚教育ライブラリー

操作技術講習会

日時：3月25日(水) ①13時30分

②16時30分

③18時

21時

会場：市民センター音楽室

内容：講義と16ミリ映写機実習

申し込み：3月16日(月)から市民センター教育事業係(☎4995)へ

総合療育相談

日時：3月9日(月) 13時

会場：芦屋保健所

対象：零歳・就学前の乳幼児

相談員：豊下幸子氏(尼崎医療生協病院小児科医)、古川和子氏(同病院心理発達相談員)ほか

申し込み：3月2日(月)までに電話で、保護課障害・母子福祉係(☎2121内線334)へ

高齢者無料職業紹介

日時：3月20日(金) 13時30分

16時

会場：福祉会館114室

問い合わせ：社会福祉協議会(☎7530)

老人よろず相談

日時：3月13日(金) 10時

15時

会場：福祉会館114室

内容：老人問題全般について

申し込み：3月11日(水)までに電話で、社会福祉協議会(☎7530)へ

## 官署

天然ガス転換のためのガス器具調査の実施

大阪ガスでは、都市ガスの供給安定を目指し、今秋芦屋川以西地域で天然ガス転換作業を行います。その準備作業として3月19日(木)から4月7日(火)まで、同地域でガス器具調査を行います。大阪ガスの係員が訪問調査しますので、器具の「出し忘れ」がないようお願いします。調査日は、前もってお知らせします。

問い合わせ：大阪ガス神戸転換センター(☎078-691-5201)

県医師会医療秘書学院

通信教育生生徒募集

養成期間：2年

内容：医学基礎・秘書専門・実技(英文タイプ・速記・簿記)の各教科

資格：高校卒業以上のかた

出願：3月31日(火)

問い合わせ：兵庫県医師会(神戸市中央区中山手通6-1-30、☎371-4114)

行方不明者相談所開設

日時：3月18日(水) 12日(土) 9時

16時30分

会場：県警察本部東庁舎(神戸市中央区下山手通5-1-1)

お問い合わせ：行方不明者の人相や当時の服装、体の特徴など詳しいかたがお越しください

問い合わせ：県警察本部鑑識課(☎078-341-7441)

寄付 (敬称略)

福祉総務課へ

【老人福祉のために】

3万円、保野好子

5万円、匿名

【交通遺児のために】

1万円、滝本雄士

社会福祉協議会へ

1万円、向井章雄

10万円、坪田和士

9万円、芦屋保健協力会家庭部会

芦屋保健所管内いずみ会

2万円、芦屋フレンドクラブ。

善意銀行 (敬称略)

預託(社会福祉のため)

1万円、4万5054円、レストランラウンジ福ちゃん

3月1日  
4月5日

# 検診だより

- 会場をまちがわないように
- 車でのご来場はご遠慮ください

保健センター (公光町5-10 ☎31-1586 国道2号線業平橋 南へ150メートル)

内容	日程	時間	対象・経費等
ツベルクリン反応検査	2	14:00~15:30	3カ月~4歳未満児。母子健康手帳、予防接種つり持参
ツ反判定・BCG接種	4		
三種混合・はしか	日程等は、委託医療機関に直接お問い合わせください		委託医療機関で個別接種。無料
1歳6カ月児健康診査	19	13:00~14:00	S60.8.16~9.15生まれ 母子健康手帳持参
市民検診	28	9:30~10:30	16歳以上、胸部X線、血圧、検尿、採血(40歳以上、絶食)
貧血検査	24	9:30~10:30	16歳以上。180円
健康チェックA	毎月第1金曜日	9:30~10:30	35歳以上。前日の夕食後2時間の尿持参。朝は絶食。成人病予防7項目 2,000円
健康チェックB(予約制)	5、6月分予約受け付け中		35歳以上。成人病予防10項目 5,000円
胃ガン検診(予約制)	2.5.12.14.16.19.23.26.30.4/2	9:00~10:30	35歳以上。1,000円
母親学級	11、18、25	12:45~16:00	妊産婦。母子健康手帳持参。テキスト代250円
健康相談	28	9:30~10:30	
献血	20(市役所北側) 28(浜ダイエー前)	10:00~15:00 10:00~16:00	16歳~64歳
子宮ガン・乳ガン検診	随時	医療機関で。診療時間内の午前中	30歳以上の婦人。子宮ガン1,000円、乳ガン300円

県保健所 (公光町1-23 ☎32-0707 国道2号線業平橋 東へ150メートル)

内容	日程	時間	対象・経費等
4カ月児健康診査(股関節脱臼検診併設)	12 26	13:00~14:30	S61.11.1~11.15生まれ:母子健康手帳持参 S61.11.16~11.30生まれ:持参
3歳児心の検診	3、10、17、24、31	9:00~9:30 10:00~10:30	3歳0カ月児。母子健康手帳持参
3歳児健康診査	5、19、4/2	13:00~14:30	満3歳~4歳未満児。母子健康手帳持参
乳幼児歯みがき教室	4、4/1	13:00	1歳6カ月児(0~6歳も可) 歯ブラシ、コップ持参
歯の衛生相談	4、4/1	14:00~14:30	乳幼児、妊婦、一般のかた
乳幼児精神衛生相談(予約制)	3	13:00~14:30	母子健康手帳持参
妊婦健康相談	6.13.20.27.4/3	13:00~14:00	貧血検査等。母子健康手帳
一般健康相談	6.13.20.27.4/3	13:00~14:00	有料。診察、血圧測定、X線撮影、各種検査。申いすのかたは、事前に連絡ください
心電図検査		14:00~14:30	
精神衛生相談(予約制)	26	9:30~10:30	精神保健に関する不安や心配等、専門医の相談
検便・水質検査	毎週月・火・水曜日	9:00~12:00	有料。特殊項目水質検査は第1・第3月曜日

# 保健衛生

衛生総務課  
精道町5-11 ☎2121  
保健センター  
公光町5-10 ☎1586  
県保健所  
公光町1-23 ☎0707  
芦屋市医師会  
公光町5-21 ☎2000

## けんこう

五十肩症は、四十歳代以降になると起こることが多いのでこの名が知られていますが、三十歳代、六十歳代など年齢に関係なく起こります。

## 五十肩症

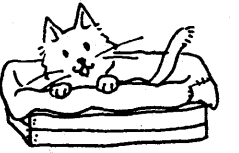


原因はいろいろで自然に起こる場合や軽い捻挫やうちみからも起こり、手が上がらなくなってしまう。ひどくなると、夜半すぎ、肩のりが寝静まったころ、肩のうずき、手のだるさなどが特にひどくなり、睡眠不足になったりします。このとき上半身を起せば、少し楽になります。原因の内訳は、外傷に続発するもの二八割、過労などが原因と思われるもの二五割、原因不明の四五割です。

明のもの四七割くらいです。悪性かどうかわからない、レントゲンで調べておくとよいでしょう。治療法はいろいろあります。原因のつきりしている場合は手術をすることもありますが、これは限られています。肩は痛くても、間はずらぬように、手を動かす、電車がよく、バスに乗るときは、吊り皮を持つよううにするのも一つの方法です。肩は冷え易い場所です。夏でも湯あがりのあとは、クーラーなどで冷やさないように、保温に努めましょう。

芦屋市医師会

## 不用猫の引き取り



野良猫は、みんなに迷惑をかけます。野良猫をつくらぬように、飼い主は、愛情と責任を持って飼いましょ。

日時：三月四日(水) 午前九時

- 十分九時五十五分
- 場所：衛生総務課
- 対象：飼えない猫や飼い主不明の拾得猫
- 費用：一匹三千円(県の収入証紙を購入すること)ただし、生後六カ月以内か体重二・五キログラム以下の飼猫と拾得猫は無料
- 問い合わせ：衛生総務課 十時~午後三時

## 在宅栄養士会 会員を募集

乳児や幼児の栄養指導、肥満児や成人病などの栄養相談等、地域活動に参加していただけるボランティアのかたを募集しています。

在宅栄養士会は、月一回例会をもち、内容豊かな研修をしながら、地域の健康増進のための事業に熱心に協力しています。

申し込みは、芦屋保健所健康課へ。

## 地域看護教室

家庭で介護をされているかたがたや、がん患者家族の人たちがそれぞれに困っている問題について、西阪神地区の看護職、栄養士、理学療法士が、各々の立場から相談に応じます。

お気軽にお越しください。

日時：三月一日(日) 午前十時~午後三時

日程・会場	定員	内容
3月10日(火) 保健センター	20人	実習。「床ずれの予防と手当て」 展示と試食 おとしよりの食事 指導…保健婦・栄養士
3月17日(火) 保健センター	20人	実習。「いつもきれいな体ですごすための方法」 指導…保健婦
3月24日(火) 芦屋病院	20人	講演。「福祉制度について」 講師…高年福祉課ケースワーカー 実習。「腰を痛めないで病人の身体を動かす方法」 講師…近藤康三氏(芦屋病院リハビリテーション科理学療法士)

会場：西宮市総合福祉センター  
問い合わせ：保健センター  
日程・内容：次表のとおり

## 家庭介護教室

## ごみの減量化・資源の集団回収を

問い合わせ：環境衛生課 ☎22-2155

### 燃えるごみ

台所ごみ、紙くずはポリ袋に入れ、午前8時30分までに出しましょ。

〈月・水・金曜日の収集地区〉  
国鉄線以北の各町と前田・清水町。

〈火・木・土曜日の収集地区〉  
国鉄線以南の各町。ただし、前田・清水町と芦屋浜住宅団地を除く。

### 燃えないごみ

缶、瓶、陶器のわれ物などは、午後0時30分までに出しましょ。灰は湿めらせてから出しましょ。

曜日	収集する町名
月	奥山、山手、山芦屋、東芦屋、西山、三条
火	奥池、奥池南、翠ヶ丘、親王塚、大原、船戸、松ノ内、月若、西芦屋、三条南、前田、清水
水	楠、上宮川、業平、春日、打出小槌、宮塚、茶屋、大榎、公光、川西、津知、打出、若宮、宮川、精道、平田北
木	六麓荘、朝日ヶ丘、岩園、東山
金	南宮、竹園、浜芦屋、大東、浜西藏、呉川、伊勢、松浜、平田

### 芦屋浜住宅団地ごみ

燃えるごみ、陶器のわれ物などは、すべて真空輸送の投入口へ入れてください。ダンボール、洗剤箱、包装材な

どは、根気よく切断し投入口へ入れてください。投入口に入らないものは、大型ごみの日に出してください。空き瓶、空き缶、その他金属類は資源ごみとして再利用しますので、所定の場所に出してください。

### 大型ごみ

午前8時30分までに出しましょ。大きさは、三輪車やテレビから。

収集する町名・区域	曜日	3月	4月
朝日ヶ丘1~7街区	月	16	
朝日ヶ丘8~17街区	火	17	
朝日ヶ丘18~40街区	水	18	
船戸・松ノ内	木	19	
伊勢	金	20	
清水	土	21	
宮塚	月	23	
奥山・山手	火	24	
竹園・浜芦屋	水	25	
奥池・奥池南・月若	木	26	
平田			
大榎・公光	金	27	
三条南	土	28	
春日	月	30	
六麓荘			
岩園21~49街区	火	31	
岩園1~20街区	水		1
打出小槌・打出	木		2
楠1~12街区	金		3
楠13~16街区	土		4

収集する町名・区域	曜日	3月	4月
前田・川西	月		6
三条	火		7
山芦屋・宮川	水		8
東山1~13街区	木		9
東山14~30街区	金		10
若宮	土		11
翠ヶ丘1~15街区	月		13
翠ヶ丘16~23街区	火		14
親王塚	水		15
東芦屋	木		16
津知・平田北	金		17
松浜	土		18
高浜1~4街区	月		20
高浜5~9街区	火		21
若葉1~4街区・緑	水		22
若葉5~7街区	木		23
浜・新浜	金		24
潮見	土		25
大原1~13街区	月	2	27
大原14~28街区	火	3	28
大東1~11街区	水	4	29
大東12~18街区	木	5	30
西藏	金	6	
茶屋	土	7	
南宮1~16街区	月	9	
南宮17~18街区・浜風	火	10	
呉川	水	11	
西山・西芦屋	木	12	
上宮川・精道	金	13	
業平	土	14	

## まず かかりつけの医師へ

日曜・祝日当番医 9時~17時

- 3月1日(日) 柿沼医院〈産婦人科〉大榎町1-18 (芦屋保健所東)
- 8日(日) 松岡医院〈内科〉清水町10-6 (兵相甲南支店東へすぐ)
- 15日(日) 岡崎医院〈内科〉宮塚町5-1 (宮塚郵便局西へすぐ)
- 21日(土) 平林医院〈内・外科〉浜町9-6 (南宮郵便局北へ200メートル)
- 22日(日) 宮宗医院〈内・外科〉西芦屋町7-17 (三条八幡神社東南へすぐ)
- 29日(日) 白井医院〈小児科〉東芦屋町1-3 (田中千代服飾学園北へすぐ)
- 4月5日(日) 重信医院〈内科〉西藏町11-24 (海技大学北へすぐ)

▶夜間在宅輪番 夜間(毎日)21時~翌7時  
▶休日耳鼻科在宅輪番 9時~12時

どちらも在宅当番医が待機しています。問い合わせは、消防本部(☎2345)まで。